

ZSILVÖLGYI NAPILÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1/2 évre	40 lei
1 évre	70 lei
1 évre	120 lei

Társadalmi és szépirodalmi hetilap
Megjelenik minden szombaton

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.:
Száda Cimitirului (Temető-u. 6.)

Zsilvölgyi Napiló műsoros táncestélye november 18-án, keccden este 9 órakor!

A Hét.

A zsilvölgyi bányai munkásság még mindig nem okult a múltaknak hibáin és napról-napra olyan vállalkozásokba kezd bele, amelyek állandóan veszélyeztetik szervezeti aktivitását. Ezek a vezetők ma is azt gondolják, hogy a szakszervezetek ereje már megdőlt annyira, hogy kísérletezni lehetne vele. Apróbb támadások megkezdési a tőke ellen. Elfelejtik azonban, hogy most, midőn az általános gazdasági romlás következtében majdnem minden bűzöm redukált létszámmal létezik, dolgozni olyankor nem károsítatlan bérmozgalom kell kezdeni — és elszigetelten — hanem minden erőt és akaratot a komoly szervezkedésre kell fordítani. Ma minden bérmozgalom eredménytelen lesz egyrészt azért, mert a tőke éppen úgy gazdasági válságban él, mint a munkás, másrészt pedig, mert az egész romániai, így a zsilvölgyi munkásság is teljesen szervezettlenül él és így minden bérmozgalom azzal fenyeget, hogy becsúszkál a szervezeti vezetőség és magát a szervezetet is.

Egyetlen egészséges dolgot lehet a zsilvölgyi munkásság és ez az: az átmeneti válságos idők alatt kihasználja az alkalmat és becsületes szervezkedési mozgalmat kezdeni. A szervezkedési mozgalmat alatt azt értjük, hogy tanulni és ismét tanulni, hogy komoly, redős tudással tanulni később harcolni a saját jövőjért. Bérmozgalom nem szabad időt kezdeni, míg erre nincs alap és ok sincsen.

Most egykezűek megtartani az eddig létező jogokat, mert ha leteylen-on provokálja a tőket, úgy könnyen elveszíti meg azokat is, amiket szabadabb időben vívott ki magának. Tehát legelőször a jövőben: aktív szervezkedés és aktív tanulás, hogy a

gépművekből komoly, tárgyalni tudó, becsületes ellenfél legyen minden időben.

Ne felejtsük el a zsilvölgyi munkásság, hogy már eleget beargatták illetéktelenek, mindenre kapható alakok. Vesse ki a sorai-

ból a beargatók számar tömegét és induljon el végre komoly tudományos úton az emberiség új társadalmá felé — tanulni!

M.

Hogy intézi a munkásság baját a Cassa Cercuală?

Elvesznek az igazoló iratai a kérelmező munkásnak

Petroșeni, november 13-án. Nem szívesen nyulunk ehhez a témához. Olyan közkeletű dolgot tanult meg az olvasó a történetből, amilyen csak abban az időben történt, amikor még az emberek barlangokban éltek és nem pedig művelési és kulturális körkörösben az emberiségnek. Amint foglalkozunk már a Cassa Cercuală körül történtekkel, hogy megvalósuljon ösztönös, belefáradunk teljesen, hogy azokat a bűnök lépten-nyarván a nyilvánosság elé járjuk. Most sem leszünk másféleképpen, ha egyik hű olvasónk és jóakaratú erke néki megemlíti nekünk. Egyébként ádjuk a szót neki. Beszéljen helyettünk maga a levél:

Tisztelet Szerkesztőség!

Alulírott N. N. örvénygyászony arra kérem a tisztelet Szerkesztőségét, hogy szíveskedjen a panaszomat az ügyében kérem, mivel tudom, hogy minden panaszí készen megvárja a tisztázást és igazságon alkolnak. Panaszom a következő:

Férfiam kint dolgozott Deákban mint bányamunkás a „Petroșeni” társaságban. Ez év elején egy bányaszervezőbizottság általával halált írt és én himaradok árva, egyedül a nagylányom Akkor — ismerve az élet mily nehéz — elhatároztam, hogy a Cassa Cercuală nekem járó nyugdíját egy összegben végkielégítés címen befizessék. Erre való kérelmem beküldöttem a dévai igazgatósághoz, ahonnan választ kaptam, hogy küldjék be egy csomó igazoló iratot arról drága pénzem meg a szerzem és beküldtem eladósát véget. Ártam egy hónapig. Vártam két hétig, várak már 6 hónapja és nem jött semmi. Most, az elmúlt héten végre kapok egy levelet, amelyben értesít a dévai róla, hogy küldjék meg a megígért összegem az iratokkal, ami még egyszer beküldtem. Nekem azonban erre semmilyen pénzem, mert már ugys eleget költöttem a várt

végkielégítésre. Most itt állok és sem az iratam nincs meg, sem az ügyem nincsen elintéztve. A férjem havonként pontosan befizette a 27 Lei 50 banit. En azonban pontosan éppen úgy elvagyok felejtve. Legyen a fives Szerkesztető ur úr meg, hogy miért állt fent az egész intézmény? Azért szedik be a havi tagdíj fejében a milliókat, hogy így bánjanak a szerény emberek? Hét hónapja meghalt az uram, de azóta sem nyugdíjást, sem más segélyt nem kapok. Hát igazság ez?

Tisztelettel

N. N. Deákbanban elpusztult bányász özvegye.

Ajánlunk az ügyet az intézménynek, hogy erre illetékesek és üzenjük, hogy ilyen korruptus nemtörődömséggel nem lehet egy munkásság által fenntartott intézmény vezetni. Hogy szabad elvezni egy rendes adminisztrációt a szegény munkások iratainak? Ha az iratok érvényes, hogy képtelenek vezetni ezt a jobbra való intézményt, úgy vonják le a konvenciókat és menjenek el isen hírvél.

Minisztérium határozat a zsilvölgyi munkásság bérlemelési ügyében.

A zsilvölgyi munkásság pár hónappal ezelőtt egy bérmozgalom kezdett a fizetések felértelmezéséig. A bányász-szolgálatok akkor belátott megváltozták a tárgyalásokat és 10 és 25 százalékos bérlemelési adtak az összes munkásságnak. Így, mikor a bányászok megkezdődött, a bányagazgatóság részéről tárgyalni volt az egész tárgyalás és azt két napi eredménytelen tárgyalás után fel is függesztették. A munkásság akkor nem nyugodott bele az úgy ítéltet való elintézésébe és egy öntörbűrség kiküldését kérte az

Sebesültek.

A kórház judaformos állatallat levegőjében emberek pihegnek. Testüket nem az átkos betegség fűlénkezi, hanem a kemény acélgolyó vérs útjára járják fel. Ezek az emberek sebesültek. Katonák. Békák. Tűzkarai, fejük, lábuk által úgy fészkelnek a roszadás vasságyn. Testüket szereztesse a golyó. Megölte emberi gondolatuk a förtelmes piszok. A háború.

A nagy gyilkosság

Fejüket szomorúan lehajlítják és kérdőleg nézik egymás szemébe. A vad harcok, képtelen legyőzni fogó. Még most bágyatagon omlik le a porok takaró. Szívük, a lázas vérs roham sziv most csendesen mérgezi halk ütései. Még dobot. Még él.

Egy fiatal alig 20 év s ív bűmába néz maga elé. Kezében egyszerű kardot in levél, amelyet elővett az út az arc alá gyűr. Bizonyára hazaföldi jót. Valahol székesgyűlés viderőket. Erdőből Arcán látszik, hogy vagy fogja el. Szívéből érzi, hogy hazáza menni. Most ösztönöket kéri kezét. Beköszönt az ég felé emelt mintha tudalmat rejtene valahoz. Bizonyára háza gond szegény. Háza, Erdélyország. Háza, háza, háza.

Egy másik fiatal súlyos sebesült már nehezen lélegzik. Az ablakon bekandikál a hársa illata. Az Élet. Zömögö mehek döngőcséne a drága meleg napágyában.

Kint az Élet pompáitk ezerszínben és itt bent a halál szomorú csapata nyugtázó csendet virákozásban. Tavol az élet pusztulni szörnyű elfeledkezett emberek és itt az élet igyekszik menteni jőzőit, gondos emberek.

Az élet szomorú tragédiája a háború...
Az Ember elnézéseké az arról, hogy Ember...
Mi csak nézünk őket szomorúan.
Emberiségünket...
Mindnyájunkat...

Halálcsend ül a teremben. A félig élt élet és akaratok borzalmas csendje és R. ül a magánosság a szoba nagy falára és lidércéni nézvezik a szenvedő szívré. Ők az igazi szenvedők...

Ők, kik egészségesen és dolgozó szívevel mentek el a halál elébe. Ők, kik nem tudták, hogy az élet melysége fenekén felbőszült vadállatokkal fognak találkozni. Elemenek és szenvedelmek mindenként. Fűsleges rabcsók jól voltak kezvel és hűdőlőként piros vörösként festették a trónok szalmájára. Elesték ismeretlenül. Meghaltak öntudatlanul. Élték, de nem tudták, hogy mi az életük. Mert millió év óta forog a világ és a Bűn törtéjéből nem tudnak kikerülni a nyomorombor.

A történet ablakába behajlik a virág.

Élet a halálba...

R.-r.

Testvér, mi békét akarunk.

(A kórházkülsőnek és alkik a testvér jelenésg jémett valót szent hitüknek.)

Mi ezer évig élünk békében egymás mellett és bírtuk lánckal csörgésében az életet lilekké varázsolni a könnyek lengésében.

Haj Testvér ha azz gondolja a világ, hogy szuronyok és fegyverek élével művészetet, történelmet csinál, ezerszeresen téved, nagyon téved.

Ha mi kell, hogy értsük a békét meg akarunk is, ha azok könnyeznek és a mult intget bűlre, mert annyán kért színtük mi is és nem tagadjuk el.

Jó szívünk és könnyes szemünk kell a szívré jönnie annak, ki meg akar érteni minket, mert minélünk egy évezred óta könnyes az arcunk.

Testvér! Te meg kell, hogy érds annak a népné szavát és a gyűlölet bódító fegyverét helyett békés jöbödöt kell, hogy nyujtasd felé.

Akkor megállad ember leszünk és szeretettel köszölkéztünk állunk utjába a Sötét munkájának...
Testvér, mi békét akarunk.

Moldán Sándor.

illetékes miniszterünl, Ennek a miniszteriumnak a vállát azán most érkezt meg, amek kondója, hogy a munkások semmiféle bérátlában nem részesülnek, mert a bányászatók annakkéjén megte érrelvó kötelezősége: a munkásokkal szemben.

Az Estélyi szenálázás lesz Vellemín M. és Kiss A. Apacstánca 1. világházi úrt, „Márom Grácia” operettből.

Az Astra közgyűlés Aradon.

Végét ért a román kultúregyesület három napos ünnepsége.

(A Zsilvógyi Napló tudósítójától) Három napig tartó nagy kultúrnapok voltak az Aradon. Az Astra román közvéleményét egyesített tartotta közgyűlést illető pozíciók között és információt az egész ország intelligenciájához elvőzövelte látni kálót Arád városát. Ennek délután és szombat délután fogadták nagy ünnepélyességgel az érkező vendégeket, akik közül különös előszóláságok miatt a román kultúra két illusztris tagja, Legatúrái szenálázati miniszter és Goga Octavian, a kiváló író, volt miniszter hivatalból. Pünkösztén távirallal mentették ki magukat. Legatúrái a kormány tagjával együtt a királyi család kíséretében jassyvában álltak, Goga vezénnyel pedig levezényelték a közgyűlést máj 16-án az Astra kongresszusról.

A megnyitói közgyűlés pünkösztén délután öt órakor volt a városához közgyűlést terében, amely után a Vadaszkür-teremben szórakozó társasvacsorát tartottak. Szombat délután 11 órakor ünnepi mise volt a görögkatolikus templomban, amely után a Fagy János püspök celebrált fényes papi szegédlettel. A püspök ez alkalommal szent beszédet tartott. Szombat délután 11 órakor a kultúrpalotában kezdődött a közgyűlés, amelyen az üdvözlő beszédet elmondta Goidis László, délnoki megnyitói után üdvözlő a vendégeket, utána Suciu Vazul dr. blaji (balázslavi) görögkatolikus érsek szólt fel, majd Balazs János dr. síbú (magyszebeni) metropolita az Astra közgyűlést üdvözlötte tolmácsolva, Georgecsa János, a Zsilvógyi, arad-megyei prelákus és dr. Robu János arad főpótlógmester a hatóságok és a közönség nevében üdvözlötte a gyűlést és a megjelent vendégeket és Boia Titivád dr. az Astra elnöke tagozatának élöké az aradi tagozat nevében köszöntötte a vendégeket. Majd a chji (kolozsvári) egyetemi hallgatók egy kiküldöttség szólt fel és az egyetemi ifjúság nagy kultúrtevékenységét ismertette. Az ügessen a királyi párnak és Károlyi örönökösöknek üdvözlő táviratát adták, majd Goidis László dr. elnök zárszavával a gyűlés véget ért.

Vasárnap délután ismételtse után folytatódott a kongresszus harmadik napja. Délelőti 11 órakor kezdődött a gyűlés a kultúrpalotában, amelyen Goidis László dr. az Astra elnöke tartott beszámolót a kultúregyesület hatálmán munkájáról, majd a jóvó évi programot és költségvetést terjesztette elő, amelyet a közgyűlés egyhangúlag elfogadott. Goidis László dr. elnök programbeszédében a nagy tömegnek kulturális műveltség, kultúrtevékenység hangsúlyozta és a célból az Astra elnöke propagandát lúdt, hogy a kultúra világa a legutóbbi hegyközébebe is cingatlan Minden közönségben fel kell állni a kultúra általánosan otthonát, mindent kell annak közvéleményét egyesítenek és mindent meg kell szüntetni az analitizmust.

A nagygyűlés lelkészedéséi hallgatta dr. Goidis László nagy programbeszédét, a mely után a gyűlés véget ért. Délelőti 5 órakor a kultúrpalotában dőlezzett az egyesület irodalmi szakszövetség, amelyen dr. Goidis László elnök nagygyűlést bejelentette, hogy vendégei a gyűlésnek Dragomirescu Mihály és a román szabadságegység professzora és programon kívül a vendégvárnak adta át a szót, aki rövid előadást tartott. Utána a program szerint Bogdan Duica egyetemi tanár elnök üdvözlő beszédet, majd szászról. Az ülés. Goidis László dr. zárszavával ért véget.

A Zsilvógyi Napló estélyét a sziv küldi a szivnek !!!

A Zsilvógyi Napló műsorosestélye

Az évi hónap 18-án a Zsilvógyi Napló sajtólapja javára az Apolló mozgás összes termében rendezendő műsorok elköszelletei széleskörű agillatolást nyolnak a hatóságok és a közönség között. Zsilvógye közönsége amely lapunk becsületes munkáját nemzetségre való tekintet nélkül idág is megbeszélésen részesítette, hogy érdeklődésük néz az évi ügyek legkedvezőbb megdésé és a rendezőség, amelynek tagjai a Zsilvógyi Napló színeit névát sikerült megnyerni, minden elköveti, hogy a szórakozni vágyó közönség teljes megelégedését fejezze ki.

A biatóg közönség érdekében a rendezőség elhatározta, hogy az esztélyei kapcsolatban, minden oly alkalommal közönségi programjából, amely elősegítene a nagyközönség megszaporását.

Úgy a bulik, mint az étemi ételt és italköszölgé-

lások a rendezőség felügyelete alatt fog történni, meg- előzti átjávást ezekkel a mulatságokkal követő indok- lásokkal.

Az esztélye vendégei másorát itt közöljük:

1. A zenekar nyitánya.

2. Léval János: Symposion.

3. Vellemín Mancsi, Kiss Albert; Apacduette.

4. Gajgáry László: Igazmesék.

5. Máthé András: Versek.

6. Molnár Sándor: Szegény emberek (elővalás).

20 perc szünet.

7. Zenekari szim.

8. Neutroir Olga: Ártók.

9. Vellemín Mancsi, Kiss Albert: Modern táncok.

10. Evien: Meghaltai volna jó? (novella).

11. Zueger József: Népdalok.

12. Kiss Albert magánzsámai.

A másorot követő táncok előadóra zenekar szol- gálat szent.

Jegyek elővételre Grosz hírlapárúban csütör- től fogva elővételre.

Az esztélyén a Zsilvógyi Napló külön meghívókat is fog kibocsátani. A környék: Vulcan, Lupeni, stb. érdeklődőknek hígyleme áránjuk, hogy jegyeiket ideje- korban váltsák meg.

Az esztély kedves meglepetése lesz a Zsilvógyi Napló emléktábla, amelybe minden részvétel beírja majd emlékt. nével.



Felolós szerkesztő: Evien Eugen.

Szerkesztő: Molnár Sándor.

Előzeteseket és hirdetésekkel előld:

Petrobanban: Grósz Vilmos hírlapárúja.

Andrisra gondolkodok...

Olvasom, hogy egyik endélyi városban a kon- flis találkozás harára készülnek az - omnibus ellen.

Rettenetes harára van kitérő - írja a lap - mert a konfliktusok egzisztenciájukat látják veszé- lyeztetve a folyton szaporodó autobuszok által.

Részmérőnk bizonyos szimpátiával kísérem az autobuszok győzelmén felülmúlást a nem kis ma- ciával veszem tudomásul, hogy abban városban megtörtént a világ legnagyobb csodája - a konflis kocsis kézzel udvarias lenni!

Időszállal alánál már nem kell többé direkt parolázni vele. Ez „rejel” öngyásánát nével, fog- lalkoztat a utazásnak célját sem kell előre bejel- lenet neki, sőt cenzurát épséggel elegendő, ha be- vádod magad a bűlésre s odaköltö a cimet.

Kultúra, civilizáció, technika, leborult előrd. Mindennek létezését, de hogy a talált konflis- kocsis szízhéjének átalakítsa is sikerül nekik, ezt nem hittem soha.

A mulkór meg megtörtént, hogy az egyik fe- lem kiáltott: „Nélek fel fiatal ur.” a hogy nem tet- tem elget prancsánkat hát az egész utca föltá- laltatást rélt rohögve célzást zsebre: „ohor magt barakom...”

„Még memóriám tépdesi a Mult, amikor egy konfliskocsis mamárát látkim albrüben a minden északra a zstrólok korjától bejelző alkoholos ó- ron ordítást kellett hallanz.

„Jj - fiatal ur - az Andrisa sokat keres, aztán el kell neki rézni ezt a kis rendezvénást...” nem kéne ilyen megdésé, mindig kibőve szorult a kez- den de hát hálgatnom kellett egyeztet, mert az Andrisnak - fene pofája volt (mancsáról nem is be- szélve), márszent, mert jó pár hónapja áltam hi- dalban a házúrral.

Édes Istenem, de kíváncsi vagyok az Andrisa most, amikor szomorú idők járnak felé.

Kurjongat-e még? Vagy hosszú orral ballag a gebe után.

Hja, Andrisa, mondtam én, hogy -nem lesz min- dig bűnösök (Pedig mondtam fent - ugyan ki mert volna egy konfliskocsishoz így beszélni? - de azért által- kis örömet értek, hogy egyik városban kezdik letör- delni a szarvakat).

Evien.

Olvasónak! Petrobenből felhívjuk, la- punk jóvó szórásban megjelölő állampolgári listára, amelyen közölni fogjuk, hogy kiket nem vetek fel az állampolgárok névjegyzékébe.

A magyar újságírás legizsuzab és legbe- csületlenebb tagja egyik Szász Zoltán a jogvért- magy bíróság a magyar állam hírneve ellen elkö- vetett bűntett emén annakkéjén három és fél évi börtöré itelt. Ezt az ítéletet a Kuria most egy évi fög-

háza szállította le. Szász Zoltán azért ítélte el a kurzus, mert látor tollával leplezte az ottani kü- lönműveket embenben munkái.

A petroseni szociálistáknak az év hóán, vasárnap rendezett szenziókának ígérkező tüntetés- ságot a pártelügyelet, str. Varvara. (Szóvgyár).

Később jönnek a szilveszter. Muli számban megjelent előzetes jelentésére értesítjük a petroseni múptatólok közönségét, hogy a szilvesztárú pronglósia folytán a petroseni szentoi nehány héttel későbbben kezd meg, amely a petroseni szilvesztárúlok közönség nagy előnyére van, mert a társulat adást mű- sorába veszi a legújabb darabokat és így Petroseni tel- jesen új másor kap. A társulat érkezőesőrl falragaszok fogják a közönséget értesíteni.

Dárgul a posta. A mint értesültek a pos- taigazgatóság azt az ajánlatot tette az illetékes minisz- ternaknak, hogy az eddigi postafartár emelje fel száz százáraként. A postaigazgatóság ajánlathat volna azt is ezzel kapcsolatban, hogy a postán példái az újságok és csomagok a jövőben ne érkezzenek meg felbonbva és egy- két darab hánnyal.

Gyönyörű statisztika. Illetékes helyen le- gütöb készült el az országban leg- összes korém- kárát a teljes kintatás le szent az egész ország- ban összesen 165 ezer korémsa és itálmérő hely van. Kiváncsiak vagyunk, hogy iskola van-e minden el- hagyott faluban? A kintatásban ajánljuk az illetékeseknek, hogy ezeket a számokat rámutassák be arányarámba, mérhát nem minden időben volt és lesz 165 ezer korémsa.

November 18-án Irodalmi estély.

Mennyi alkoholt fogyaszt el Erdély népe! Dr. Samula a „Hírlap társadalmi” című folyóiratban érdekes kintatást közöl arról, hogy mennyi alkoholt fogyaszt el a Romániaiban csupán Erdélyben 165 lakosára. A kintatásból látni teljes értéket közi, illetve az elfogyasztott italok között és legnagyobbat tételre szerepel a tiszta szesz: összesen, amelyből meg lehet állapítani, hogy az ország tudatási népe és munkasága élvezi legto- bább részt a mérgek taplakoztat. A kintatás szerint a következő értékek szesz fogynak el egy esztendő alatt Erdélyben: szesz 209 476 554 lit, eukja 22 950 301 lei, sor 74 240 331 lei, bor 44 715 811 lei. Összesen: 284 399 418 lei. Vagyis kétfőzárnyóccannégy millió, ha nem zsebkönyvenkéntükere, negyészázszennyöle lei értékű szesz fogyasztott el Erdély szegény szvendő népe. Borzassza számok ezek és egyben nagyon rossz bizonyítványa az emberiségnek, amíg az ember- szeg emelyt peit ad alkohorra és egész éven kereszt- ul kintatja semmi, amíg megveremli, hogy úgy- bajnak vele, mint a szilveszter.

Ökösök lett a cukor. A románai eukor- pacuok a cukor szót az emutet léten jelenékenyen esztet. A magyarországi hatálmán eukor- pacuok ugyanolyan tevélség, biztosított. Romániaának is, hogy a cukor agrja a lejelt clesőbb lett az egész országban.

Orvosi hír. Mint értesülünk, Dr. Hermann Árpád helyben orvos idet szabadságja becsi klinikáná otthon és itt önként a legújabb vilamos gyógyítási módre- ket tanulmányozta. Szabad-ágról visszerkeztén, a vil- lamos gyógyúthoz és quarténkezeléshez szükséges műszereket és dialmetries berendezést beszerzte és rendezőrl illyeken megkeztve, rendezését újból meg- kezdette.

Kérem a t. hölgyközönséget, hogy alaktandó kalapjait minél hamarabb adják át, hogy azokat idején elkészíthessem. Mídon t. végymest ísmetelen is biztosítva általánosan ismert szög munkát név, maradok magamat továbbra is t. figyelembe a jóvalva Salón „Chic”, Maria Gyórossy, Petroeni.

A Zsilvógyi Napló szerkesztősége informáci- óknak kibővítése céljából - a Zsilvógyi vala- menyik helyiségeiből megbízható tudósítokat keres. Jelenkezések a Kiadónivalat címére intézendők.

Okvetlen vegyen részt a Zsilvógyi Napló estélyen!

Céglutájdonos:
Gyórossy Mária
Petroeni.

Eredeti párisi és bécsi kalap-model-
lek óriási választékban. Intutyos árak!
Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Consumul muncitorilor din Valea-Jiului S. A. Petroșeni

FIILALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

In Petroșeni: Str. Mihai Viteazul 11 și In Piață Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri, brutărie, coloniale, manufactură (textile), tutun, sare, săpun, cereale și de ori ce alte articole necesare gospodăriilor

Vinde la toată lumea, mai efin ca ori unde!

Zsvilvögyi Munkás Szövetkezet Részvénytársaság Petroșeni

FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeniben: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Piacon.

Foglalkozik a kereskedelem minden ágával. Ajánlja dusan felszerelt fűszer, termény, divatáru, dohány, só, szappan, husáru és hideg felvágott raktárát.

Legolcsóbb beszerzési forrás!

Pontos kiszolgálás!

TELEFON

BIROU
CENTRAL
No. 66.

MAGAZIN
No. 65.



THOMAS BINDER és FIAI
Sörgyára SIBIU.

Likör, szesz, sör és mindenféle italok állandóan raktáron kaphatók a zsvilvögyi lerakatoknál.

Petroșeni Lupeni
Str. Avram Stancu Str. Reg. Ferdinand
No. 20. Telefon 57

LÖWY SÁNDOR versenyáruháza Petroșeniben.

Nagyérdemű vevőközönséget vanszerencsém értesíteni, hogy külföldi utamról hazérkezve gyönyörű **Női-kabát Modelleket hoztam Bécsből.**

Ugyiszintén óriási választékban férfi ruhákat, bőrkabátokat, raglánokat, bundákat.

Tekintettel arra, hogy igen nagy választékkal rendelkezem mindezen cikkekből **igy fölsőleges óriási költségekkel nagyobb árszokot felkeresni, mert nálam sokkal olcsóbban és kiadós nélkül a legszebb ruhadarabok kaphatók.**

Óriási választékom van továbbá szövetek, flanelek, vásznakban mérsékelt áron.

Kérem nagyérdemű vevőimet mielőtt bevásárlásait eszközölné nálam föltétlen meggyőződni a versenyképességemről.

Tisztelettel:

Löwy Sándor
versenyáruháza Petroșeniben.

Atázhatatlan sárcipők és a legújabb divatu női és férfi cipő különlegességek kaphatók a

„Turul”
cipőgyár
Petroșeni fiókiában.
Strada Regele Ferdinand.

Nefogadion el másti!

Pyram, Revolver, Leda gyártmányu legjobb cipőkremet
Felülmúl minden más gyártmányt.
Terpentine és a bőrt megóvjá.

A Besco-féle „Ideál” likör és Bányász rum mellett fűtyölünk a világra!

Baumel Steiner & co.
Likörgyára Kir. udvari szállitók.

Zsvilvögyi képviselője

Welsz Manó
kereskedelmi irodája.

A legújabb öszi női és férfi cipő újdonságok megérkeztek a

Derby
uri cipőüzletbe.

Petroșeni Str. Reg. Ferdinand u.

FEDERALA REGIONALĂ
„JIUL”
a Cooperatorilor Sătești
din Oltenia

Sediu central in Craiova.
Str. Jules Michelet No. 6.

Succursale la T-Severin, Caracal, Tg.-Jiu și Petroșeni
Moară perfecționată la Craiova cu capacitate de
măcină 6 vagoane în 24 ore — Capital
subscrier Lei 1.385.900 — Capital vărsat Lei 1.276.957
Fonduri de Rezervă și Amortismente Lei 6.500.000
Fonduri de Rulment Lei 50.000.000

Face tot felul de operațiuni comerciale, aprovizionări și desfaceri de mărfuri și cereale, pe cont propriu și în comision, industria lizarea produselor solului prin moara s'a etc. Primește depozite spre fructificare și mărfuri în consignatie.

FEDERALA REGIONALĂ
„JIUL”
Olténiai falusi szövet-
kezetek

Központ: Craiova, Jules
Michelet ucca 6. szám.

Lerakatok T-Severin, Caracal, T.-Jiu és Petroșeniben
Saját berendezett malma, mely 24 óránként 6 vagon lisztet őröl.

250 fiók Oltenia megyében — Alapítóké 1.385.900 L.
Tartalék alapítóké 6.500.000 — Rendelkezési alap
50.000.000.

Köt üzletet mindenféle kereskedelmi árucikk- és élvállal mindenféle ipari termény megbízásokat.